

COMUNICATO STAMPA



I luoghi di Stille Nacht in Tirolo

Le famiglie dei cantori tirolesi diffusero il canto dalla valle Zillertal in tutto il mondo

Grazie a un costruttore di organi tirolese, il canto natalizio "Stille Nacht! Heilige Nacht!" da Oberndorf presso Salisburgo arrivò a Fügen nella valle Zillertal. E dal Tirolo partì alla conquista del mondo: i fratelli Strasser di Hippach e i Rainer, cantori tirolesi della natura e della patria, fecero conoscere il canto in Europa, in Russia e negli USA. Fügen e Hippach, insieme alla zona del lago Achensee, sono le tre località del canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!" in Tirolo.

La valle Zillertal, un tempo territorio salisburghese, passò al Tirolo solo nel 1816. Sin dal secolo XVIII, durante i mesi invernali quando gli alpeggi erano coperti di neve e la campagna era a riposo, numerosi contadini si mettevano in viaggio in tutta Europa come commercianti di bestiame e vari prodotti artigianali. Integravano il loro reddito con la vendita a fiere e mercati di oggetti prodotti nel proprio paese. Dapprima i canti popolari erano solo un modo per richiamare l'attenzione. Ma i tirolesi suscitarono tanta ammirazione e riconoscimento che diverse famiglie e gruppi musicali si costituirono come "cantori nazionali tirolesi". Ben presto i concerti canori si fecero più redditizi del commercio: la fama dei cantori tirolesi raggiunse persino le corti europee di principi e sovrani. Tra i gruppi musicali tirolesi, le famiglie di cantori Rainer di Fügen e Strasser di Hippach avevano incluso nel loro repertorio il canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!".

Fügen: paese natale dell'organoiaio Carl Mauracher e dei cantori "Ur-Rainer"

Di Fügen, nella valle Zillertal, era originario l'organoiaio Carl Mauracher che ricevette l'incarico di riparare l'organo della chiesa di S. Nikola a Oberndorf. Qui conobbe Franz Xaver Gruber, imparò il canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!" e una volta ritornato a casa lo fece conoscere nel suo paese.

Fügen era anche il paese natale dei fratelli Rainer, che furono tra i fondatori della tradizione tirolese dei cantori della natura e della patria. Un evento chiave per il grandioso successo del canto natalizio fu un piccolo concerto domestico tenuto dai Rainer nel 1822: in quell'anno, il conte Ludwig von Dönhoff (1769-1838), imperialregio maggiore e camerlengo, ospitò nel suo castello di Fügen l'imperatore d'Austria, Francesco I insieme allo zar di Russia, Alessandro I. Per intrattenere gli ospiti, una sera venne organizzato un concerto dei fratelli Maria, Felix, Franz e Joseph Rainer. I due sovrani ne furono entusiasti al punto che lo zar Alessandro I invitò subito i cantanti a recarsi in Russia. In seguito i fratelli, poi conosciuti con il nome di "Ur-Rainer", partirono per una tournée di concerti. Su raccomandazione, dal 1824 al 1839 si esibirono in diverse città d'Europa nelle più nobili corti principesche tra cui anche la corte del

Salisburghese Turismo
Wiener Bundesstraße 23
5300 Hallwang | Salzburg

**Christina Kahlenbach,
MA MA**

c.kahlenbach@
salzburgerland.com
T +43 662 6688 31
M +43 664 8066 8831

Tirol Werbung

Maria-Theresien-Straße 55
6020 Innsbruck

**Mag. Manuela
Mörtenbäck**

manuela.moertenbaeck@
tirolwerbung.at
T +43 512 5320 656

Alta Austria Turismo

Freistädter Straße 119
4041 Linz

Sabine Günterseder

sabine.guenterseder@
oberoesterreich.at
T +43 732 7277 552
M +43 664 32 68 911

**Tourismus
Salzburg GmbH**

Auerspergstraße 6
5020 Salzburg

Martina C. Trummer

trummer@salzburg.info
T +43 662 88987 605

re di Inghilterra, Giorgio IV. Oggi Fügen conta oltre 4.000 abitanti ed è il comune più grande della valle Zillertal.

Silent
Night

200TH
ANNIVERSARY

Dove trovare oggi le tracce del canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!":

- Al cimitero presso la chiesa parrocchiale di Fügen oltre alla tomba della famiglia Dönhoff e alla lapide di Carl Mauracher, si trova un monumento dedicato ai cantori "Ur-Rainer". Una targa commemorativa ricorda la visita a Fügen dello zar Alessandro I di Russia e dell'imperatore Francesco I d'Austria.
- Nel "Museum in der Widumspfiste" è allestito un apposito spazio per il canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!": qui si conserva la più grande collezione mondiale di dischi del canto "Stille Nacht". Molte registrazioni si possono ascoltare. Tra esse si trovano alcune versioni interessanti in diverse lingue e dialetti, cantate da artisti noti e meno noti. Inoltre nel museo il visitatore scopre emozionanti dettagli sui cantori nazionali tirolesi della Zillertal e sull'organista Carl Mauracher, sull'antico artigianato e sull'attività mineraria a Fügen. Tra gli oggetti esposti si trova una cetra popolare del secolo XIX: con i cantori nazionali la cetra si conquistò un posto privilegiato, accanto alla chitarra, come strumento musicale tipico dell'area alpina.

Hippach: dove abitava la famiglia dei fratelli Strasser, cantori tirolesi

La famiglia Strasser, con i quattro fratelli Anna, Joseph, Amalia e Karolina, era originaria di Laimach, frazione del piccolo comune di Hippach nella valle Zillertal. Nel Natale 1831, la famiglia di contadini della Zillertal aveva una bancarella al mercatino di Natale di Lipsia, dove oltre a vendere le sue mercanzie, si esibiva in canti di Natale tra cui certamente anche "Stille Nacht! Heilige Nacht!". L'entusiasmo suscitato tra i visitatori del mercatino fu tale che nel gennaio 1832 furono invitati a tenere un concerto nel teatro Gewandhaus. E sempre a Lipsia nel Natale 1832 tennero un altro concerto. Tra il 1832 e il 1834, l'editore A. R. Friese di Dresda pubblicò una raccolta di autentici canti natalizi tirolesi che comprendeva anche "Stille Nacht! Heilige Nacht!". In seguito al successo ottenuto a Lipsia, i fratelli Strasser da allora si dedicarono esclusivamente al canto e viaggiarono per la Germania come cantori itineranti, meritandosi il soprannome di "allodole della Zillertal". Il gruppo musicale si sciolse nel 1835.

Dove trovare oggi le tracce del canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!":

- La casa natale dei fratelli Strasser risale al secolo XVIII ed è una caratteristica fattoria in legno della valle Zillertal, con le travi annerite dal fumo e un'antica stube. Protetta come monumento nazionale, la "Strasser-Häusl" oggi ospita un museo che illustra la misera vita dei contadini della Zillertal che fecero conoscere al mondo il canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!".

Zona del lago Achensee: ultima residenza del brillante cantore Ludwig Rainer

Ludwig Rainer (1821 – 1893), uno dei figli di Maria Rainer (membro del gruppo musicale "Ur-Rainer"), nel 1838 fondò il Quartetto Rainer ponendo così la prima pietra per la seconda generazione dei cantori Rainer: a soli 18 anni partì per l'America insieme a Helene Rainer, Simon Halaus e Margareta Sprenger, affrontando una tournée di alcuni anni che rese celebre la "Rainer Family". La sera di Natale del 1839, il canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!" venne ufficialmente eseguito per la prima volta in America, a New York. Tornato in patria nel 1843,

Ludwig Rainer nel 1851 fondò la "Rainer Gesellschaft" (Compagnia Rainer), con formazioni e gruppi diversi, che si esibì nelle corti di quasi tutti i sovrani d'Europa, comprese le corti dello

zar a Mosca e San Pietroburgo. I Rainer rimasero in Russia per ben 10 anni, sempre mantenendo "Stille Nacht! Heilige Nacht!" nel repertorio. Tornato in Tirolo nel 1868, Ludwig Rainer fece costruire ad Achenkirch, sul lago Achensee, l'Hotel Seehof che venne inaugurato nel 1870. Questo albergo elegante e raffinato, dotato di ogni comfort, accoglieva ospiti da ogni parte del mondo e divenne la nuova patria di Ludwig Rainer. Ma il 15 maggio 1893 Ludwig Rainer morì improvvisamente. Il suo hotel nei decenni seguenti cambiò più volte proprietario e ai primi del Novecento venne gravemente danneggiato da un incendio e quindi demolito.

Dove trovare oggi le tracce del canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!":

- Ludwig Rainer, celebre figlio dei cantori Rainer, promotore del canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!" e uno dei primi "produttori musicali", riposa nel **cimitero di**
- **Achenkirch**. Sulla sua tomba si legge il motto "Ausgelitten, ausgerungen, viel gereist und viel gesungen." (Giunte al fin pene e tenzoni, tanti viaggi e tante canzoni).
- La **chiesetta Seehofkapelle**, con altare in stile neogotico, eretta sulla sponda del lago Achensee per volontà di Ludwig Rainer, è ancor oggi visitabile.
- Il **"Sixenhof"**, **museo locale della valle Achental**, presenta ai visitatori una panoramica sulla vita e sul lavoro intorno al lago Achensee nei secoli passati. Al Sixenhof si conserva fra l'altro la cassa dei vestiti usata da Ludwig Rainer durante i suoi viaggi. Dal **novembre 2018 una nuova mostra sarà** dedicata al famoso cantore tirolese Ludwig Rainer e alla diffusione internazionale del canto "Stille Nacht! Heilige Nacht!".